tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Uputstvo za upotrebu

PHILIPS stajler za kosu BHB871/00

PHILIPS



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://tehnoteka.rs/p/philips-stajler-za-kosu-bhb87100-akcija-cena/

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

BHB871



EN User manual	LV Lietotāja rokasgrāmata
BG Ръководство за потребителя	PL Instrukcja obsługi
CS Příručka pro uživatele	RO Manual de utilizare
ET Kasutusjuhend	RU Руководство пользователя
HR Korisnički priručnik	SK Príručka užívateľa
HU Felhasználói kézikönyv	SL Uporabniški priročnik
KK Қолданушының нұсқасы	SR Korisnički priručnik
LT Vartotojo vadovas	UK Посібник користувача

PHILIPS

Specifications are subject to change without notice
© 2016 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 42461

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by service centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use this appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord around the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Only hold the handle as other parts are hot and avoid contact with the skin.
- Always place the appliance with the stand on a heat-resistant, stable flat surface. The hot barrel should never touch the surface or other flammable material.
- Avoid the mains cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
- Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Only use the appliance on dry hair. Do not operate the appliance with wet hands.
- Keep the barrel clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel.
- The barrel has coating. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.
- If the appliance is used on color-treated hair, the barrel may be stained.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- Do not insert metal objects into openings to avoid electric shock.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

2 Introduction

Sublime Ends Curler is our first curler designed to protect your fragile ends when you style. Thanks to our premier SplitStop Technology you can create those natural looking curls without worry so hide no more and step into the spotlight!

- **Key Lock Function** 🗝

If no buttons pressed for 5 seconds, the Key Lock is activated automatically and key lock icon 🗝 will be displayed (6). The first automatic activation after switching on the appliance is after 15 seconds. To unlock the appliance, press the 🗝 (6) for 1 second.

3 Curl your hair

1 Connect the plug to a power supply socket.
2 Press and hold the ⏻ button (7) for one second to switch on the appliance.
↳ The default temperature setting 170°C is displayed (5).
3 Press + or − (6) to select your desired temperature setting according to the Hair type table below.

Hair type	Recommended temperature range
Fine	130–150 °C
Normal	160–180 °C
Thick	190–210 °C

4 Before you start to curl, comb and divide your hair into small sections. Depending on your desired results, take a hair strand between 2cm and 4cm (for tight curls take a thinner strand, for loose waves take a thicker strand).

For soft curls (Fig. 3)

1 Place hair tips close to the cool tip (1) of the barrel (3), fix your hair tips by the clip (2).
2 Rotate the handle so that hair is wrapped around barrel and upwards towards the broadest diameter.

Tip: You can also use the cool tip (1) as a support when you rotate the curler.

3 Keep hair in place for max. 15 seconds.
4 Gently unwind the section of hair until you can open the clip again with the lever (4).

Notes:

- Start with lower temperature to protect hair tips.
- Make sure all hairs are flat against the barrel.
- To avoid kinks – When you rotate the curler, make sure hairs is not immediately on top of the clip.

For bouncy curls (Fig. 4 – Beginner's level)

1 Hold the curler such that the clip (2) is facing downwards.
2 Position the curler on your hair where you would like the curls to start. Open the clip and place the strand of hair in between, starting at the broadest diameter.
3 Close the clip. Use the other hand to wrap the hair around the barrel and hold on to the hair tips.
4 Keep hair in place for max. 15 seconds.
5 Release the hair tips and open the clip again with the lever (4) to allow hair to fall off the barrel.

Note: To avoid kinks, always hold the curler with the clip facing downwards.

For bouncy curls (Fig.5 – Advanced level)

1 Hold the curler in (horizontal) position where you would like the curls to start.
2 Use the other hand to wrap hair around the barrel, starting from the broadest diameter of the barrel. Hold onto hair tips.
3 Keep hair in place for max. 15 seconds.
4 Release the hair tips and hair will fall off the barrel.
5 To finish, break up the curls with your fingers and wind each smaller curl around your finger for extra definition.

Note: If this is your first-time to use the curler without clip, practice without switching on the device to get familiar with the handling.

4 Tips and Tricks

- The narrow end of the barrel creates small curls, while the broad end creates bigger curls or waves. You can use the whole length of the barrel, or you can choose to use just one area for a smaller or larger curl.
- For a modern wave, start the curl at the level of your cheekbone. Also, leave the last few centimeters uncurled. Comb it through with your fingers or a brush.
- This curler can also be used for creating volume at the hair roots. Hold a section of hair at 90° to the scalp. Place the barrel 1 cm above the roots (avoid touching the scalp) and lay the strand onto the widest part of the barrel.
- To create curls with modern fullness and bounce, twist your hair before wrapping it around the barrel, so that it does not spread out flatly on the curler.
- If your hair has a natural wave, you can use the curler on just a few or the top sections to enhance the curls all around.
- For defined curls, do not brush your hair after curling. For a wavy, voluminous look, gently brush the curls out with a natural bristle brush. Start by brushing through the ends and work your way up.
- When you have finished curling your hair, allow all the curls to fully cool down before continuing with styling.

After use:

1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Place it on the resting stand (9) until it cools down.
3 Remove hair and dust from the barrel and clip.
4 Clean the barrel and the clip with a damp cloth.
5 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (8).

5 Guarantee & Service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Български

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлагания от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.bg/welcome.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вода.
- Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск дори когато уредът не работи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или други съдове с вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- С оглед предотвратяване на опасност при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от сервизен център или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са изрично препоръчвани от Philips. При използване на такива принадлежности или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Уредът се нагорещява, затова бъдете изключително внимателни при използването му. Хващайте уреда само за дръжката, тъй като другите части са горещи, и избягвайте контакт с кожата.
- Винаги поставяйте уреда с поставката върху термоустойчива, стабилна, хоризонтална повърхност. Нагорещеното стебло никога не бива да докосва повърхността или други запалими материали.
- Пазете захранващия кабел от допир с горещите части на уреда.
- Когато уредът е включен, го дръжте далече от лесно запалими предмети и материали.
- Не покривайте уреда с какъвто и да било (напр. кърпа или дреха), докато е горещ.
- Използвайте уреда само на суха коса. Не използвайте уреда с мокри ръце.
- Пазете стеблото на уреда чисто, без прах и стилизиращи продукти като пяна, лак или гел за коса.
- Стеблото има керамично покритие. Това покритие може бавно да се изтрие с времето. Това обаче не се отразява на работата на уреда.
- Ако уредът се използва върху боядисана коса, стеблото може да стане на петна.
- За проверка или ремонт носете уреда само в упълномощен от Philips сервиз. Ремонт, извършен от неквалифицирани лица, може да доведе до изключително опасни за потребителя ситуации.
- За да избегнете токов удар, не пъхайте метални предмети в отворите.
- Не дърпайте кабела за захранването след използване. Винаги изключвайте уреда, докато държите щепсела.

Електромагнитно полето (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Околна среда

Този символ означава, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС). Следвайте правилата на вашата страна за разделно събиране на електрически и електронни продукти. Правилното изхвърляне помага за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве.

2 Въведение

Машата Sublime Ends е нашата първа маша, проектирана да предпазя вашите крехки краища. Благодарение на нашата първокласна технология SplitStop можете да създадете без притеснение онези естествено изглеждащи къдрици, така че не се крийте повече, а стъпете в светлината на прожекторите!

- **Функция за заключване на бутоните** 🗝

Ако не са натиснати никакви бутони за 5 секунди, функцията за заключване на бутоните се активира автоматично и се показва иконата 🗝 за заключване на бутоните (6). Първото автоматично активиране след включване на уреда е след 15 секунди. За да отключите уреда, натиснете 🗝 (6) за 1 секунда.

3 Къдрене на косата ви

1 Включете щепсела в контакта.
2 Натиснете и задръжте бутона ⏻ (7) за една секунда, за да включите уреда.
↳ Показва се настроената по подразбиране температура от 170 °C (5).
3 Натиснете + или − (6), за да изберете желаната настройка на температурата според таблицата за типове коса по-долу.

Тип коса	Препоръчителен диапазон на температурата
Фина	130 – 150 °C
Нормален	160 – 180 °C
Гъста	190 – 210 °C

4 Преди да започнете да се къдрите, срешете и разделете косата си на малки части. В зависимост от желаните резултати, вземете кичур коса между 2 см и 4 см (за стегнати къдрици вземете по-тънък кичур, за леки къдрици вземете по-дебел кичур).

За леки къдрици (Фиг.3)

1 Поставете краищата на косата на хладния край (1) на стеблото (3). Закрепете краищата на косата със щипката (2).
2 Завъртете дръжката, така че косата ви да се увие около стеблото и нагоре към максималния диаметър.

Съвет: Можете също да използвате хладния накрайник (1) за опора, когато завъртате машата.

3 Задръжте косата си на място за максимум 15 секунди.
4 Развивайте кичура коса, докато можете да отворите щипката с помощта на лостчето (4).

Забележки:

- Започнете с по-ниска температура, за да защитите краищата на косата си.
- Уверете се, че всички косми са легнали на стеблото.
- За да избегнете усукване – когато завъртате машата, се уверете, че косите не са непосредствено отгоре на щипката.

За игрални къдрици (Фиг.4 – ниво за начинаещи)

1 Дръжте машата така, че щипката (2) да е насочена надолу.
2 Разположете машата на косата си там, откъдето искате да започнат вашите къдрици. Отворете щипката и поставете кичур вътре, започвайки от най-широкия диаметър.
3 Затворете щипката. Използвайте другата си ръка, за да увиете косата около стеблото и да задържите краищата на косата.
4 Задръжте косата си на място за максимум 15 секунди.
5 Освободете краищата на косата и отворете пак щипката с лостчето (4), за да позволите на косата да падне свободно от стеблото.

Забележка: За да избегнете усукване, винаги дръжте машата със щипката, насочена надолу.

За игрални къдрици (Фиг.5 – ниво за напреднали)

1 Задръжте машата (хоризонтално) на място, където искате да започнат вашите къдрици.
2 Използвайте другата си ръка, за да увиете косата около стеблото, започвайки от най-широкия диаметър на стеблото. Задръжте краищата на косата.
3 Задръжте косата си на място за максимум 15 секунди.
4 Освободете краищата на косата и тя ще падне свободно от стеблото.
5 Накрая разрошете къдриците с пръсти и навийте всяка по-малка къдрица около пръста си, за да я оформите по-добре.

Забележка: Ако това е първият път, в който използвате маша без щипка, се упражнявайте, без да включвате устройството, докато се запознаете с управлението му.

4 Съвети и препоръки

- Тесният край на стеблото прави малки къдрици, докато широкият край прави големи къдрици и вълни. Можете да използвате цялата дължина на стеблото или да изберете да използвате само една част за по-големи или по-малки къдрици.
- За модерни вълни започнете къдрицата от нивото на скулите си. Оставете само последните няколко сантиметра неначупени. Разресете с пръсти или четка.
- Тази маша може да се използва и за придаване на обем в корените на косата. Задръжте част от косата на 90° до скалпа. Поставете стеблото на 1 см от корените (избягвайте допир със скалпа) и положете кичура на най-широката част на стеблото.
- За да направите модерните игрални къдрици с обем, усучете кичура, преди да го навиете около стеблото, така че да не легне гладко върху машата.
- Ако имате естествена вълнистост коса, може да използвате машата за къдрене само върху няколко кичура или само отгоре, за да подчертаете къдриците.
- За добре изразени къдрици не сресвайте косата си с четка след къдрене. За вълнист, обемен вид, разресете естествено къдриците с четка с естествени зъбци. Започнете, разресвайки краищата, и продължете нагоре.
- Когато приключите с къдренето, оставете къдриците да се охладят напълно, преди да продължите с оформянето на прическата.

След употреба:

1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
2 Оставете го върху подложата (9), докато се охлади.
3 Отстранете космите и прахта от стеблото и щипката.
4 Почистете стеблото и щипката с влажна кърпа.
5 Приберете го на безопасно и сухо място, без прах. Можете също да го окачите на халката за окачване (8).

5 Гаранция и обслужване

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com/support или се обърнете към центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна. Телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди Philips или упълномощен от Philips сервиз.

Čeština

Gratulujeme vám k zakoupení výrobku a vítáme vás ve světě Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou společnost Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

1 Důležité

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho sífovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést servisní středisko nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností či znalostí mohou přístroj používat jedině v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. S přístrojem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Tento přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte žádné příslušenství ani díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly výslovně doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbývá záruka platnosti.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Během používání přístroje dávejte dobrý pozor, protože může být velmi horký. Držte jej pouze za držadlo, protože ostatní části jsou horké, a vyhněte se kontaktu s pokožkou.
- Přístroj vždy stavte stojánkem na žáruvzdorný, stabilní rovný povrch. Horký válec se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného hořlavého materiálu.
- Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotknuly napájecího kabelu.
- Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah hořlavých předmětů a materiálu.
- Je-li přístroj horký, nikdy jej ničím nezakrývejte (např. ručníkem nebo oblečením).
- Přístroj používejte pouze na suché vlasy. Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce.
- Válec udržujte čistý a bez prachu a kadeřnických přípravků, jako jsou pěnové tužidlo, sprej či gel.
- Válec má povrchovou úpravu. Ta se může postupně pomalu odírat. Tento jev však nemá žádný vliv na výkon přístroje.
- Pokud používáte přístroj na barvené vlasy, válec se může ušpinit.
- Opravy a kontroly přístroje svěřte vždy autorizovanému servisu společnosti Philips. Opravy prováděné nekvalifikovanými lidmi mohou uživatele vystavit mimořádně nebezpečným situacím.
- Nevkládejte kovové předměty do otvorů. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Po použití netahejte za napájecí kabel. Přístroj odpojte vždy vytažením zástrčky.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Životní prostředí

Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU). Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

2 Úvod

Kulma Sublime Ends je naší první kulmou, která je navržena tak, aby při stylingu chránila choulostivé konečky vlasů. Díky naší prvotřídní technologii SplitStop můžete tyto přirozeně vypadající loknv vytvořit bez strachu – tak už se neschovávejte a předveďte se v plné krásе!

- **Funkce zamčení tlačítek** 🗝

Pokud po dobu 5 sekund nestisknete žádná tlačítka, automaticky se aktivuje uzamykací pojistka a zobrazí se ikona uzamykací pojistky 🗝 (6). K první automatické aktivaci po zapnutí přístroje dochází po 15 sekundách. Přístroj odemknete stisknutím tlačítka 🗝 (6) na 1 sekundu.

3 Natáčení vlasů

1 Zapojte zástrčku do zásuvky.
2 Stisknutím a podržením tlačítka ⏻ (7) na jednu sekundu zapněte zařízení.
↳ Zobrazí se výchozí nastavení teploty 170 °C (5).
3 Stisknutím tlačítka + nebo − (6) vyberte požadované nastavení teploty podle níže uvedené tabulky Typ vlasů.

Typ vlasů	Doporučený rozsah teplot
Jemné	130–150 °C
Normální	160–180 °C
Husté	190–210 °C

4 Než začnete vlasy natáčet, učešte je a rozdělte na malé pramínky. Podle toho, jaký výsledek požadujete, uchopte pramen vlasů o šířce mezi 2 cm a 4 cm (pokud chcete lokny husté, vezměte tenčí pramen, pokud volné, silnější pramen).

Pro jemné lokny (obr. 3)

1 Umístěte konečky vlasů blízko studeného konce (1) válce (3) a upevněte je pomocí raménka (2).
2 Otáčejte rukojetí tak, aby se vlasy navinuly na válec a směrem nahoru, kde je nejširší průměr.

Tip: Jako oporu při otáčení kulmy můžete také použít studený konec (1).

3 Vlasy podržte na místě maximálně 15 sekund.
4 Poté pramen vlasů opatrně odvíjejte, dokud nebude možné opět stisknout páčku (4) a tím uvolnit raménko.

Poznámky:

- Ochranu konečků vlasů zajistíte tím, že začnete při nižší teplotě.
- Všechny vlasy musí na válec doléhat naplocho.
- Aby se vlasy nezamotaly – při otáčení kulmou se ujistěte, že vlasy nejsou přímo na horní části raménka.

Vzdušné lokny (obr.4 – úroveň pro začátečníky)

1 Kulmu držte tak, aby raménko (2) směřovalo dolů.
2 Přibližte kulmu k vlasům v místě, kde chcete začít vlasy natáčet. Otevřete raménko a vložte dovnitř pramen vlasů tak, že začnete na místě s největším průměrem.
3 Raménko zavřete. Druhou rukou otočte vlasy kolem válce a přidržte konečky vlasů.
4 Vlasy podržte na místě maximálně 15 sekund.
5 Konečky vlasů pusťte a raménko opět otevřete pomocí páčky (4), aby mohly sklouznout z válce.

Poznámka: Aby se vlasy nezamotaly, vždy držte kulmu tak, aby raménko směřovalo dolů.

Vzdušné lokny (obr 5 – úroveň pro pokročilé)

1 Kulmu podržte (ve vodorovné poloze) na místě tam, kde chcete začít vlasy natáčet.
2 Druhou rukou otočte vlasy kolem válce tak, že začnete na místě, kde má válec největší průměr. Držte vlasy za konečky.
3 Vlasy podržte na místě maximálně 15 sekund.
4 Konečky vlasů pusťte a vlasy z válce sklouznou.
5 Na závěr rozdělte lokny pomocí prstů a každou menší loknu namotejte na prst, abyste je zvýraznili.

Poznámka: Pokud kulmu bez raménka používáte poprvé, vyzkoušejte si postup nejprve v vypnutým přístrojem, abyste si manipulaci osvojili.

4 Tipy a triky

- Úzký konec válce vytvářl malé lokny, zatímco široký konec vytvářl větší lokny nebo vlny. Můžete využít celou délku kulmy nebo vytvářet pouze menší nebo větší lokny pomocí jedné z jejích částí.
- Lokny v moderním stylu vytvoříte tak, aby začínaly na úrovni lícních kostí. Také ponechte rovných posledních několik centimetrů. Vlasy pročeše prsty nebo kartáčem.
- Pomocí této kulmy je také možné vytvořit objem u kořínků vlasů. Podržte pramen vlasů v pozici hlavy pod úhlem 90°. Válec umístěte 1 cm nad kořínky (pokožky hlavy se nedotýkejte) a pramen přiložte na nejširší část válce.
- Moderní plnosti a vzhledu kadeří dosáhnete tak, že vlasy před omotáním kolem válce zatočíte, aby se na kulmě nezplošťily.
- Pokud máte vlasy přirozeně vlnité, můžete kulmu použít pouze na několika vlnách nebo na nejvyšších částech vín, abyste všechny kadeře zdůraznili.
- Pokud chcete mít výrazné lokny, vlasy po natáčení nečeše. Pokud chcete vytvořit dojem vlnitých vlasů s bohatým objemem, lokny jemně vyčeše kartáčem z přírodních štětin. Počesávat začněte u kořínků a postupujte směrem nahoru.
- Po dokončení tvorby kadeří počkejte, až všechny kadeře vychladnou, než budete pokračovat v úpravě účesu.

Po použití:

1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
2 Položte jej na odkládací stojánek (9), dokud nevychladne.
3 Z válce a raménka odstraňte vlasy a prach.
4 Válec a raménko očistěte vlhkým hadříkem.
5 Přístroj uchovávejte na bezpečném a suchém místě, kam se nepráší. Můžete jej také zavěsit za závěsnou smyčku (8).

5 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém (např. s výměnou nástavce) nebo pokud potřebujete nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com/support nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi (telefonní číslo najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Eesti

Õnnitleme ostu puhul ja tere tulemast kasutama Philipsit! Philipsi toetetoe paremaks kasutamiseks registreerige oma toode saidil www.philips.com/welcome.

1 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vee läheduses.
- Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik kohe pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või teiste vettsisaldavate anumate läheduses.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, meele- või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhend seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Ärge kasutage seadet kunstjuustel.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida firma Philips ei ole eriliselt soovitanud. Kui kasutate selliseid tarvikuid või osi, siis kaotab te seadme garantii kehtivuse.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Olge seadme kasutamisel väga tähelepanelik, kuna see võib olla äärmiselt kuum. Hoidke kinni üksnes käepidemest, kuna teised osad on kuumad. Vältige kokkupuudet nahaga.
- Asetage seade koos alusega alati kuumakindlale stabiilsele tasasele pinnale. Kuum rullik ei tohi kunagi pinna ega muude tuleohtlike materjalidega kokku puutuda.
- Ärge laske toitejuhtmel vastu seadme kuumi osi minna.
- Hoidke sisselülitatud seadet kergesti süttivatest objektidest ja materjalidest kaugemal.
- Kunagi ärge katke kuuma seadet millegagi kinni (nt käteräti või riidetükiga).
- Kasutage seadet ainult kuivadel juustel. Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Hoidke rullikut puhtana ning ärge laske sellele tolmu ja juukseehooldusvahendite nagu juuksevahu, piserdusvahendite ja geeli jääke koguneda.
- Rullikul on pinnakate. See kate võib pika aja jooksul ära kuluda. Kulumine ei mõjuta aga seadme jõudlust.
- Kui seadet kasutada värvitud juuste koolutamiseks, siis võib rullik määrduda.
- Kontrollimiseks või parandamiseks tuleb seade alati viia Philipsi volitatud hoolduskeskusesse. Väljaõppimata isiku poolt parandatud seade võib seadme kasutajat ohustada.
- Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage avade vahelt seadmesse metallesemeid.
- Ärge sikutage toitejuhet pärast kasutamist. Alati eemaldage seade vooluvõrgust pistikust kinni hoides.

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetilise väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Keskkond

See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL). Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise eeskirju. Õige viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

2. Sissejuhatus

Sublime Ends koolutaja on meie esimene koolutaja, mis kaitseb õrnu juukseotsi soengu tegemise ajal. Tänu meie esmaklassilisele SplitStop tehnoloogiale saavutate muretult loomulikuna näivad lokid – nii et ärge hoidke enam varju, vaid astuge julgelt valguse kätte.

- **Klahviluku funktsioon** 🗝

Kui 5 sekundi vältel nuppe ei vajutata, aktiveeritakse automaatselt klahviluk ja ekraanile ilmub klahvilukustuse ikoon 🗝 (6). Esimene automaatne aktiveerimine pärast seadme sisselülitamist toimub 15 sekundi möödumisel. Klahviluku avamiseks vajutage ühe sekundi vältel nuppu 🗝 (6).

3 Lokkige oma juukseid

1 Sisestage pistik elektrivõrgu seinakontakti.
2 Vajutage ja hoidke nuppu ⏻ (7) ühe sekundi all, et seade sisse lülitada.
↳ Ekraanile kuvatakse temperatuuri vaikeseade 170°C (5).
3 Valige soovitud temperatuuriseadistus vajutades nuppu + või − (6) alltoodud juuksetüüpide tabeli järgi

Juuksetüüp	Soovitatav temperatuurivahemik
Õhukesed	130–150 °C
Tavalised	160–180 °C
Paksud	190–210 °C

4 Enne lokkide tegemist kammige juuksed läbi ja jaotage need salkudeks. Olenevalt soovitud tulemusest võtke korraga ette 2–4 cm laiune juukselk (tugevate lokkide jaoks võtke õhem, vabalt langevate lainete jaoks paksem salk).

Pehmete lokkide tegemine (joonis 3)

1 Pange juukseotsad rulliku jäheda otsaku lähedusse (1) (3) ja fikseerige need klambri abil (2).
2 Keerake käepidet nii, et juuksed hakkaksid rulliku ümber keerduma suunaga rulliku kõige laiema osa poole.

Soovitus. Koolutaja pööramisel võite vajadusel kinni hoida jahedast otsakust (1).

3 Hoidke juukseid paigal kuni 15 sekundit.
4 Kerige juukselsalk aeglaselt lahti, kuni saate klambripaästikuga klambri uuesti avada (4).

Märkused.

- Alustage madalama temperatuuriseadistusega, et kaitsta juukseotsi.
- Kontrollige, et juuksed oleksid rulliku vastas sirgelt.
- Keerdude vältimine – Koolutaja keeramisel hoolitsege selle eest, et juuksekarvad ei oleks vahetult klambi peal.

Lopsakate lokkide tegemine (joonis 4 – algajate tase)

1 Hoidke koolutajat selliselt, et klamber (2) asetseks suunaga allapoole.
2 Pange koolutaja juustel sellesse kohta, kust soovikste, et lokid algaksid. Avage klamber ja pange juukselsalk vahele, alustades rulliku kõige laiemast osast.
3 Pange klamber kinni. Kasutage teist kätt, et kerida juuksed rulliku ümber ja hoida kinni juukseotstest.
4 Hoidke juukseid paigal kuni 15 sekundit.
5 Laske juukseotsad lahti ja avage klamber kangi abil uuesti (4), et juuksed saaksid rullikult maha libiseda.

Märkus. Keerdude vältimiseks hoidke koolutajat alati nii, et klamber oleks suunaga allapoole.

Lopsakate lokkide tegemine (joonis 5 – edasijõudnute tase)

1 Hoidke koolutajat (horisontaalselt) sealt, kust tahaksite, et lokid algaksid.
2 Kasutage teist kätt, et kerida juuksed rulliku ümber, alustades rulliku kõige laiemast otsast. Hoidke juukseotstest kinni.
3 Hoidke juukseid paigal kuni 15 sekundit.
4 Laske juukseotsad lahti ja juuksed tulevad rulliku küljest lahti.
5 Lõpuks lahutage lokid sõrmedega ja kerige iga väiksem lokk ümber sõrme enti kindlapiirilise kuju andmiseks.

Märkus. Kui te kasutate klambrita koolutajat esmakordselt, harjutage selle kasutamist ilma seadet sisse lülitamata, et käisitsemine muutuks käepäraseks.

4 Nõuanded ja nipid

- Rulliku kitsamas otsas saate teha väikseid lokke, samas kui laiemas osas suuremaid lokke või laineid. Te võite kasutada rullikut kogu pikkuses või ainult üht osa rullikust suremate või väiksemate lokkide saamiseks.
- Kaasaegse lainelise soengu saamiseks alustage loki tegemist põsesarna juurest. Samuti jätke otsast mõned sentimeetrid koolutamata. Kammige see sõrmede või harjaga läbi.
- Seda koolutajat saab kasutada ka juuksejuurtele tihedama välimuse andmiseks. Hoidke juukselsalku peanaha juurest 90° nurga all. Pange toru juuksejuurtest 1 cm kaugusele (vältige peanaha puudutamist) ja paigutage salk toru kõige laiema osa peale.
- Moodsate kohevate ja vetruvate lokkide tegemiseks keerutage juukseid enne nende toru ümber mässimist, et need ei langeks koolutajale sirges asendis.
- Kui teie juuksed on loomulikult lainelised, võite kasutada koolutajat vaid üksikutel või pealmistel salkudel, et rõhutada lokke siin-seal.
- Kindlapiirilise lokkide saamiseks ärge harjake juukseid pärast koolutamist. Lainelise ja koheva väljanägemise saavutamiseks pärast koolutamist harjake lokke õrnalt naturaalsete harjastega harjaga. Alustage harjamist juukseotstest ja liikuge ülespoole.
- Kui olete juuste koolutamise lõpetanud, laske kõikidel lokkidel enne soengu tegemise jätkamist täielikult maha jahtuda.

Pärast kasutamist:

1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
2 Asetage koolutaja alusele (9) ja hoidke seal, kuni see on jahtunud.
3 Eemaldage rullikult ja klambrilt juukselkarvad ja tolm.
4 Puhastage rullikut ja klambrit niiske lapiga.
5 Hoiustage see ohutus ja kuiv

Po naudojimo:

1 Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
2 Padėkite ji ant stovo (6) ir palaukite, kol atvės.
3 Pašalinkite plaukus ir dulkes nuo vamzdelio ir spaustuko.
4 Nuvalykite vamzdelį ir spaustuką drėgna šluoste.
5 Laikykite ji saugioje ir sausoje vietoje, kurioje nėra dulkių. Taip pat galite ji laikyti pakabinę už kabinimo kilpos (8).

5 Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus informacijos (pvz., apie priedo pakeitimą ar iškilus problemai) apsilankykite „Philips" svetainėje www.philips.com/support arba kreipkitės į savo šalies „Philips" klientų aptarnavimo centrą. Jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke. Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips" prekybos atstovą.

Latviešu

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

1 Svariga informācija

Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā.
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietnu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīcei bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju aksesuārus vai detaļas, vai kuras īpaši nav ieteicis Philips. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā esoša.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Uzmaniieties ierīces lietošanas laikā, jo tā var būt ļoti karsta. Satveriet ierīci tikai aiz roktura, jo citas daļas ir karstas, un izvairieties no saskares ar ādu.
- Vienmēr novietojiet ierīci ar statīvu uz karstumizturīgas, stabilas, līdzenas virsmas. Karstais cilindrs nedrīkst saskarties ar virsmu vai citu uzliesmojošu materiālu.
- Raugieties, lai elektrības vads nenonāktu saskarē ar ierīces karstajām detaļām.
- Neļaujiet ierīcei, kad tā ir ieslēgta, nonākt saskarē ar viegli uzliesmojošiem priekšmetiem un materiāliem.
- Nekad neapsedziet ierīci ar kaut kādiem priekšmetiem (piem., dvieli vai drāniņu), kad tā ir karsta.
- Ieveidojiet tikai sausus matus. Neizmantojiet ierīci ar mitrām rokām.
- Uzglabājiet cilindru tīru un brīvu no putekļiem un matu veidošanas izstrādājumiem, piemēram, putām, lakas un želejas.
- Cilindram ir pārklājums. Šis pārklājums var samazināt nodilumu laika gaitā. Tomēr tas neietekmē ierīces darbību.
- Ja ar ierīci ieveido krāsotus matus, cilindrs var nosmērēties.
- Vienmēr nododiet ierīci Philips autorizētam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Nekvalificētu personu veikts remonts var radīt ļoti bīstamas situācijas lietotājam.
- Neievietojiet atverēs metāla priekšmetus, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.
- Pēc lietošanas neraujiet aiz strāvas vada. Vienmēr atvienojiet ierīci, turot aiz kontaktdakšas.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vides aizsardzība

Sis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES). Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

2 Ievads

Sublime Ends matu ieveidotājs ir izstrādāts, lai aizsargātu trauslus matu galus ieveidošanas laikā. Fatelicītes augstākas klases SplitStop tehnoloģijai, varat ieveidot dabiskas lokas bez uztraukuma!

- **Pogu fiksācijas funkcija** 🔒

Ja 5 sekundes netiek nospiesta neviena poga, tiek aktivizēts taustiņslēgs un parādās taustiņslēga ikona 🔒 (5). Pirmā automātiskā aktivizēšana pēc ierīces ieslēgšanas notiek pēc 15 sekundēm. Lai atbloķētu ierīci, 1 sekundi nospiediet 🔒 (6).

3 Ieveidojiet matus

1 Ieveidojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā.
2 Nospiediet un vienu sekundi turiet nospiestu ⏻ pogu (7), lai ieslēgtu ierīci.
↳ Tiek parādīts noklusējuma temperatūras iestatījums 170°C (5).
3 Nospiediet + vai — (6), lai izvēlētos vēlamo temperatūras iestatījumu atbilstoši matu tipu tabulai.

Matu tips	Ieteicamais temperatūras diapazons
Plāni	130–150°C
Normāli	160–180 °C
Biezi	190–210 °C

4 Pirms sākt ieveidošanu, sakemmējiet un sadaliet matus nelielās šķipsnās. Atkarībā no vēlamā rezultāta izšķiriet 2 līdz 4 cm platu matu šķipsnu (brīviem vilņiem izšķiriet biezāku šķipsnu, stingrām lokām izšķiriet plānāku šķipsnu)

Mīkstām lokām (3. att.)

1 Novietojiet matu galus tuvu cilindra (9) vēsajam galam (1), fiksējiet matus ar skavu (2).
2 Pagrieziet rokturi, lai mati būtu apšūti apkārt cilindram un uz augšu virzienā uz platāko diametru.
Padoms: varat arī izmantot vēso uzgali (9) kā atbalstu, apgriežot matu ieveidotāju.
3 Fiksējiet matus maks. 15 sekundes.
4 Uzmanīgi attiniet matu šķipsnu, līdz varat atvērt skavu ar sviru (4).

Piezīmes:

- Sāciet ar mazāku temperatūru, lai aizsargātu matu galus.
- Pārliecinieties, ka visi mati ir plakanīši pie cilindra.
- Lai novērstu sapīšanos, kad pagriežat ieveidotāju, pārliecinieties, ka mati uzreiz neatrodas virsū uz skavas.

Atsperīgas lokas (4. att. - lesākcība līmenis)

1 Turiet ieveidotāju, lai skava (2) ir vērsta uz leju.
2 Novietojiet ieveidotāju uz matiem, kur vēlaties sākt lokas. Atveriet skavu un ieveidotājat taļā matu šķipsnu, sākot no platākā diametra.
3 Aizveriet skavu. Ar otru roku aptiniet matus apkārt cilindram un turiet aiz matu galiem.
4 Fiksējiet matus maks. 15 sekundes.
5 Atlaidiet matu galus un atveriet skavu ar sviru (4), lai mati nokristu no cilindra.

Piezīme. Lai novērstu sapīšanos, vienmēr turiet ieveidotāju ar skavu vērstu uz leju.

Atsperīgas lokas (5. att. - Pieredzējuša lietotāja līmenis)

1 Turiet ieveidotāju (horizontālā) pozīcijā, no kuras vēlaties sākt loku ieveidošanu.
2 Ar otru roku aptiniet matus apkārt cilindram, sākot no cilindra platākā diametra. Turiet aiz matu galiem.
3 Fiksējiet matus maks. 15 sekundes.
4 Atlaidiet matu galus, un mati nokritīs no cilindra.
5 Lai pabieztu, iztaisnojiet lokas ar pirkstiem un aptiniet katru mazāko loku ap pirkstu, lai iegūtu papildu noturību.

Piezīme. Ja pirmo reizi izmantojat ieveidotāju bez skavas, pavingrinieties, nieslēdzot ierīci, lai apgūtu vadību.

Funkcija blokuojamos 🔒 mygtukuose

Jeigu per 5 sekundes nespausite nė vieno mygtuko, automatiškai suaktyvinama blokuojamų mygtukų funkcija, kuri išjungiama po 15 sekundžių. Norėdami užblokuoti prietaisą, 1 sekundę laikykite nuspaudę mygtuką 🔒 (6).

4 Padomi un ieteikumi

- Cilindra šaurais galiem izveido mazas lokas, bet platais galīs izveido lielākas lokas vai cirtas. Varat izmantot cilindru visā garumā vai tikai vienu cilindra galu lielākām vai mazākām lokām.
- Lai iegūtu mīksdienīgas cirtas, sāciet lokas vaigu līmenī. Atstājiet dažus centimetrus taisnus. Kemmējiet cauri ar pirkstiem vai suku.
- Šo matu veidotāju var izmantot arī matu apjoma palielināšanai pie matu saknēm. Turiet matu šķipsnu 90° grādu lenķī pret skalpu. Novietojiet cilindru 1 cm virs saknēm (nepieskarieties skalpam) un uzklājiet šķipsnu uz cilindra platākās daļas.
- Lai ieveidotu cirtas ar mīksdienīgu kupļumu un tvirtumu, sapiniet matus pirms uztīšanas uz cilindra, lai tie plaši neizplestos uz matu veidotāja.
- Ja jūsu mati ir dabīgi vīnoti, varat izmantot matu veidotāju tikai taisnām vai augšējai matu daļai, lai vietām uzlabotu lokas.
- Lai iegūtu izteiktas lokas, nekemmējiet matos pēc cirtošanas. Lai pēc cirtošanas iegūtu vīnotu, apjomīgu izskatu, saudzīgi izsukājiet lokas ar dabisko saru suku. Sāciet ar matu galu sukāšanu un virzieties uz augšu.
- Kad esat pabeidzis matu cirtošanu, ļaujiet lokām pilnībā atdzist, pirms turpināt ieveidošanu.

Pēc lietošanas:

1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
2 Novietojiet uz statīva (9), līdz tā atdzīst.
3 Notīriet matus un putekļus no cilindra un skavas.
4 Notīriet cilindru un skavu ar mitru drāniu.
5 Uzglabājiet to drošā un sausā vietā, kas pasargāta no putekļiem. Varat to arī paķert aiz cilpiņas (8).

5 Garantija un serviss

Ja nepieciešama informācija, piem., par piederuma nomaiņu, vai radusies kāda problēma, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com/support vai sazinieties ar Philips Klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruņa numurs pieejams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z pomocy oferowanej przez firmę Philips, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

1 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki ani innych naczyń napełnionych wodą.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć centrum serwisowemu lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nigdy nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych producentów ani takich, które nie są zalecane przez firmę Philips. W przypadku użycia takich akcesoriów lub części gwarancja traci ważność.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Postępuj uważnie, korzystając z urządzenia, ponieważ może być ono bardzo rozgrzane. Trzymaj je wyłącznie za uchwyt, ponieważ pozostałe części są gorące, i nie dopuszczaj do zetknięcia ze skórą.
- Zawsze umieszczaj urządzenie na podpórce na żaroodpornej, stabilnej, płaskiej powierzchni. Rozgrzany wałek nigdy nie powinien dotykać blatu ani innych łatwopalnych materiałów.
- Nie dopuść do zetknięcia się przewodu zasilającego z rozgrzanymi częściami urządzenia.
- Włączone urządzenie trzymaj z dala od łatwopalnych substancji i przedmiotów.
- Gdy urządzenie jest gorące, nigdy go nie przykrywaj (np. ręcznikiem lub odzieżą).
- Używaj urządzenia wyłącznie na suchych włosach. Nie obsługuj urządzenia mokrymi dłońmi.
- Na bieżąco czyść wałek z kurzu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu).
- Wałek jest pokryty powłoką, która z czasem może zacząć się ścierać. Nie wpływa to jednak na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest używane do włosów farbowanych, wałek może się zabarwić.
- W sprawie przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj się do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w otworach urządzenia.
- Po zakończeniu korzystania z urządzenia nie ciągnij za przewód zasilający. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego, trzymając za wtyczkę.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Środowisko

Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE). Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

2 Wprowadzenie

Sublime Ends to nasza pierwsza lokówka stworzona z myślą o ochronie delikatnych końcówek podczas stylizacji. Dzięki naszej premierowej technologii SplitStop możesz tworzyć naturalnie wyglądające loki bez żadnych obaw. Nie chowaj się więcej w cieniu, czas znaleźć się w centrum uwagi!

- Bara are un înveliș. Acest înveliș se poate uza lent în timp. Totuși, acest lucru nu afectează performanța aparatului.
- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, bara se poate păta.
- În cazul în care aparatul necesită examinare sau reparații, acesta trebuie returnat întotdeauna la un centru de service autorizat de Philips. Repararea aparatului de către o persoană necalificată poate conduce la o situație extrem de periculoasă pentru utilizator.
- Nu introduceți obiecte metalice în orificii, pentru a evita electrocutarea.
- Nu trage de cablul de alimentare după utilizare. Întotdeauna scoate aparatul din priză ținând de ștecher.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Mediu

Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere normale (2012/19/UE). Respectă regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

2 Introducere

Ondulatorul Sublime Ends Curler este primul nostru ondulator conceput să-ți protejeze vârfurile fragile atunci când te coafezi. Multumită tehnologiei premium SplitStop, poți crea fără nicio grijă bucle cu aspect natural, așa că nu te mai ascunde și ieși din anonimat!

- **Funcția de blocare a butoanelor** 🔒

Dacă nu se apasă niciun buton timp de 5 secunde, se activează automat funcția de blocare a butoanelor și se afișează pictograma de blocare a butoanelor 🔒 (5). Prima activare automată după pornirea aparatului este după 15 secunde. Pentru a debloca aparatul, apasă 🔒 (6) timp de 1 secundă.

3 Ondularea părului

1 Conectați ștecherul la o priză de alimentare.
2 Apasă și menține apăsat butonul ⏻ (7) timp de o secundă, pentru a porni aparatul.
↳ Este afișată setarea prestabilită de temperatură de 170°C (5).
3 Apasă + sau — (6) pentru a selecta setarea de temperatură dorită, conform tabelului cu tipuri de păr de mai jos.

Tip de păr	Interval de temperatură recomandat
Subțire	130–150 °C
Normal	160–180 °C
Gros	190–210 °C

4 Înainte de a începe ondularea, piaptănă-ți părul și împarte-l în secțiuni mici. În funcție de rezultatul dorit, la o șuviță de păr între 2 cm și 4 cm (pentru bucle strânse, la o șuviță mai mică, pentru bucle lejere, la o șuviță mai groasă).

Pentru bucle mici (Fig. 3)

1 Așază vârfurile părului aproape de vârful rece (1) al barei (2), fixează vârfurile părului cu clema (2).
2 Rotește mânerul astfel încât părul să se înfășoare în jurul barei și în sus, spre diametrul cel mai mare.

Sfat: Poți utiliza, de asemenea, vârful rece (1) ca suport atunci când rotești ondulatorul.

3 Ține părul în loc timp de max. 15 secunde.
4 Desfășoară delicat șuvița de păr până când poți redeschide clema cu ajutorul pârghiei (4).

Note:

- Începe cu o temperatură mai scăzută, pentru a proteja vârfurile părului.
- Asigură-te că toate firele de păr aderă pe bară.
- Pentru a evita încurcarea – Atunci când rotești ondulatorul, asigură-te că firele de păr nu se află imediat deasupra clemei.

Pentru bucle elastice (Fig. 4 – Nivel pentru începători)

1 Ține ondulatorul astfel încât clema (3) să fie orientată în jos.
2 Poziționează ondulatorul pe păr în locul în care dorești să începă bucla. Deschide clema și așază șuvița de păr în interior, începând de la diametrul cel mai mare.
3 Închide clema. Folosește cealaltă mână pentru a înfășura părul în jurul barei și ține vârfurile părului.
4 Ține părul în loc timp de max. 15 secunde.
5 Dă drumul la vârfurile părului și deschide din nou clema cu capătul (4), pentru a permite căderea părului de pe bară.

Notă: Pentru a evita încurcarea, ține întotdeauna ondulatorul cu clema orientată în jos.

Pentru bucle elastice (Fig. 5 – Nivel pentru avansați)

1 Ține ondulatorul în poziție (orizontală) în locul în care dorești să începă bucla.
2 Folosește cealaltă mână pentru a înfășura părul în jurul barei, începând de la cel mai mare diametru al barei. Ține vârfurile părului.
3 Ține părul în loc timp de max. 15 secunde.
4 Dă drumul la vârfurile părului și pârul va cădea de pe bară.
5 Pentru a încheia, despărțiți buclele cu degetele și înfășurați fiecare buclă mai mică în jurul degetului pentru un plus de definiție.

Notă: Dacă folosești pentru prima dată ondulatorul fără clemă, exersează fără a porni dispozitivul, pentru a te familiariza cu manevrarea.

4 Sfaturi și recomandări

- Capătul îngust al barei creează bucle mici. În timp ce capătul lat creează bucle mai mari sau onduleuri. Poți utiliza întreaga lungime a barei sau poți alege să utilizezi o singură zonă, pentru bucle mai mari sau mai mici.
- Pentru un păr ondulat cu aspect modern, încope bucle de la nivelul pomeților. De asemenea, lasă ultimii câțiva centimetri neondulați. Piaptănă-i cu degetele sau cu o perie.
- Acest ondulator poate fi, de asemenea, utilizat pentru a crea volum de la rădăcina părului. Tine o șuviță de păr la un unghi de 90° față de scalp. Așază bara la 1 cm deasupra rădăcinilor (evită să atingi scalpul) și așază șuvița de păr pe cea mai lată parte a barei.
- Pentru a crea bucle cu volum și elasticitate moderne, răsucăți părul înainte de a-l înfășura în jurul barei, astfel încât acesta să nu se răsfire plat pe aparatul de ondulat părul.
- Dacă părul dvs. este ondulat în mod natural, puteți utiliza ondulatorul pentru doar câteva șuvițele din partea de sus, pentru a accentua de jur împrejur buclele.
- Pentru bucle definite, nu pieptna părul după ondulare. Pentru un păr cu aspect ondulat, voluminos, perie ușor buclele, utilizând o perie cu peri naturali. Perie mai întâi vârfurile și avansează către rădăcini.
- După ce ați terminat de ondulat părul, lăsați să se răcească complet toate buclele înainte de a le coafa.

După utilizare:

1 Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
2 Așază-l pe suport (9) până când se răcește.
3 Îndepărtează firele de păr și praful de pe bară și de pe clemă.
4 Curăță bara și clema cu o lavetă umedă.
5 Păstrează-l într-un loc sigur și uscat, fără praf. De asemenea, îl poți suspenda de la agățătoare (8).

5 Garanție și service

Dacă ai nevoie de informații, de exemplu, despre înlocuirea unui accesoriu, sau dacă ai o problemă, vizitează site-ul web Philips la adresa www.philips.com/support sau contactează centrul Philips de asistență pentru clienți din țara ta (vei găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara ta nu există un astfel de centru, deplasează-te la distribuitorul tău Philips local.

Русский

Щипцы для завивки

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте www.philips.com/welcome.

1 Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор вблизи воды.
- Выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети после использования прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне или других помещениях с повышенной влажностью.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данной инструкции по эксплуатации.
- Не используйте прибор для обработки искусственных волос.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть. Соблюдайте осторожность при использовании прибора, так как он может сильно нагреваться. Держите прибор только за ручку, так как остальные части очень горячие. Избегайте контакта с кожей.
- Размещайте прибор только на ровных, термостойких, надежно установленных поверхностях. Горячий корпус не должен соприкасаться с поверхностью или другими воспламеняющимися материалами.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими частями прибора.
- Держите включенный прибор в стороне от легковоспламеняющихся объектов и материалов.
- Запрещается покрывать неостывший прибор (например, полотенцем или одеждой).
- Используйте прибор только для сухих волос. Запрещается управлять прибором мокрыми руками.
- Корпус прибора следует содержать в чистоте. Очищайте его от пыли, грязи и средств для укладки: муссов, спреев и гелей.
- На корпус прибора нанесено покрытие. Со временем это покрытие может стираться, однако это не влияет на работу прибора.
- При использовании прибора на окрашенных волосах на корпусе могут появиться пятна.
- Для выполнения проверки или ремонта прибора обращайтесь только в авторизованный сервисный центр Philips. Вследствие неквалифицированного ремонта эксплуатация прибора может стать чрезвычайно опасной.
- Во избежание поражения электрическим током не вставляйте металлические предметы в отверстия.
- Не тяните на себя шнур питания после использования. При отключении прибора от сети держитесь только за вилку.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Защита окружающей среды

Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/ЕС). Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

2 Введение

Sublime Ends — наши первые щипцы для завивки, призванные защищать тонкие кончики во время укладки. Благодаря нашей ведущей технологии SplitStop вы можете создавать естественные локоны, не беспокоясь о здоровье волос. Больше никаких сомнений, покажите себя во всей красе!

- **Функция блокировки кнопок** 🔒

Если ни одна кнопка не будет нажата в течение 5 секунд, автоматически включится функция блокировки и появится значок ключа 🔒 (5). Первая автоматическая блокировка после включения прибора срабатывает через 15 секунд. Чтобы разблокировать прибор, нажмите и удерживайте 🔒 (6) в течение 1 секунды.

3 Завивка волос

1 Вставьте вилку в розетку электросети.
2 Нажмите и удерживайте кнопку ⏻ (7) в течение одной секунды, чтобы включить прибор.
↳ На дисплее отобразится установленный по умолчанию температурный режим — 170 °C (5).
3 Нажмите + или — (6), чтобы выбрать подходящий температурный режим в соответствии с информацией для разных типов волос, представленной в таблице ниже.

Тип волос	Рекомендуемый диапазон температур
Тонкие	130–150 °C
Нормальное	160–180 °C
Густые	190–210 °C

4 Перед завивкой расчешите волосы и разделите их на небольшие пряди. В зависимости от желаемого результата, отделите прядь волос шириной от 2 до 4 см (для создания упругих локонов прядь должна быть тоньше, а для мягких волн — толще).

Мягкие локоны (рис. 3)

1 Поднесите кончики волос к корпусу (3) у термоизолированного наконечника (1), закрепите волосы с помощью зажима (2).
2 Поворачивайте ручку так, чтобы обернуть волосы вокруг корпуса снизу вверх, по направлению к более широкой части корпуса.

Совет: Поворачивая щипцы, вы также можете придерживать их за термоизолированный наконечник (1).

3 Удерживайте положение не более 15 секунд.
4 Полностью раскрутите прядь и откройте зажим с помощью рычага (4).

Примечания:

- Для защиты кончиков волос сначала устанавливайте низкую температуру.
- Следите, чтобы волосы были равномерно распределены по корпусу.
- Во избежание спутывания при вращении щипцов следите, чтобы волосы не попадали непосредственно на кончик зажима.

Упругие локоны (рис. 4 — для начинающих)

1 Держите щипцы для завивки так, чтобы зажим (2) находился внизу.
2 Поднесите щипцы к волосам в том месте, с которого будут начинаться локоны. Откройте зажим и поместите прядь волос между зажимом и самой широкой частью корпуса.
3 Закройте зажим. Другой рукой накрутите волосы на корпус, придерживая кончики волос.
4 Удерживайте положение не более 15 секунд.
5 Отпустите кончики волос и откройте зажим с помощью рычага (4), чтобы освободить прядь, накрученную на корпус.

Примечание. Во избежание спутывания удерживайте щипцы для завивки зажимом вниз.

Упругие локоны (рис. 5 — повышенный уровень сложности)

1 Поместите щипцы для завивки на ту часть прядь, где должны начинаться локоны, и удерживайте прибор в горизонтальном положении.
2 Другой рукой накрутите волосы на корпус, начиная с самой широкой его части. Придерживайте кончики волос.
3 Удерживайте положение не более 15 секунд.
4 Отпустите кончики волос, чтобы освободить прядь, накрученную на корпус.
5 По окончании завивки разделите локоны пальцами и для разделения кудрей накрутите каждую мелкую прядь на палец.

Примечание. Если вы впервые пользуетесь щипцами без зажима, попробуйте сначала выполнить описанные действия, не включая прибор.

4 Советы и рекомендации

- Более узкая часть корпуса предназначена для создания небольших локонов, а более широкая — для крупных локонов или волн. Для моделирования локонов нужного диаметра прядь можно накручивать по всей длине корпуса или на отдельный участок корпуса.
- Для создания модной укладки начните завивать волосы на уровне скул и не накручивайте волосы в нескольких сантиметрах от кончиков. Расчешите волосы руками или расческой.
- Эти щипцы также можно использовать для создания объема у корней. Удерживая прядь под углом 90 °к голове, приложите корпус к волосам на 1 см выше корней (не касайтесь кожи головы) и оберните прядь вокруг самой широкой части корпуса один раз.
- Для создания современной укладки в виде объемных и упругих локонов перекрутите прядь перед тем как обернуть ее вокруг корпуса щипцов, чтобы волосы не лежали на щипцах плоско.
- Если Ваши волосы вьются от природы, щипцы можно использовать для завивки отдельных прядей, например нескольких прядей сверху.
- Чтобы получить более выразительные локоны, не расчесывайте волосы после завивки. Для создания объемной прически с волнами аккуратно расчешите волосы расческой из натуральной щетины. Сначала расчешите кончики и постепенно поднимайтесь выше.
- По окончании завивки щипцами, прежде чем приступать к последующим этапам укладки, дождитесь полного остывания волос.

После завершения работы:

1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
2 Установите на подставку (9) и дайте ему остыть.
3 Очистите корпус и зажим от волос и пыли.
4 Очистите корпус и зажим влажной тканью.
5 Храните изделие в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли. Также его можно подвесить за специальную петельку (8).

5 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы или необходимости получения информации (например, если нужно заменить насадку) перейдите на веб-сайт компании Philips (www.philips.com/support) или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Номер телефона центра указан в гарантийном талоне. Если в вашей стране такой центр отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Для бытовых нужд.

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Тусценпелен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «ФИЛИПС», Россия, Москва, ул. Сергей Макеева, 13, тел.: +7 495 961 1111

Импортер на территорию России и Таможенного Союза принимает претензии потребителей в случаях, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей» 07.02.1992 N 2300-1», в отношении товара, приобретенного на территории Российской Федерации

Model: BHB871
Input rating: 110–240V~ 50–60 Hz 47 W

Class II appliance

Slovensky

Gratulujeme vám ku kúpe a vítajte medzi zákaznícky spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome.

1 Dôležité informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

- VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné nechať ho vymeniť v servisnom stredisku alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a tiež osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Nepoužívajte príslušenstvo iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stratí platnosť.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Pri používaní zariadenia postupujte veľmi pozorne, pretože môže byť extrémne horúce. Zariadenie držte len za držadlo, pretože všetky ostatné časti sú horúce. Vyhnite sa kontaktu s pokožkou.
- Zariadenie vždy položte na stojan alebo na stabilný a rovný povrch, ktorý je odolný

tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Philips, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://tehnoteka.rs/p/philips-stajler-za-kosu-bhb87100-akcija-cena/